# NÁVOD K POUŽITÍ

**TAURO PRO LINE TPL70151 | CZ**

Před prvním použitím si přečtěte celý návod a uschovejte jej. Při předání výrobku další osobě předejte i návod.

## 1. URČENÍ VÝROBKU

Akumulátorový multifunkční nástroj je určen k zastřihování srsti a k broušení drápků psů a dalších domácích zvířat. Zastřihovač používejte pouze na čistou, suchou a rozčesanou srst.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zařízení nerozebírejte.
- Zastřihovač neumývejte vodou a chraňte před vlhkostí. Čistěte pouze hadříkem lehce navlhčeným vodou nebo jemným mýdlovým roztokem.
- Nenabíjejte při teplotě nad 40 °C ani pod 0 °C. Mírné zahřívání během nabíjení nebo provozu je normální.
- Nabíjející se zařízení nenechávejte bez dozoru.
- Nepoužívejte na špinavou, mokrou nebo zacuchanou srst ani na poraněnou či podrážděnou kůži.
- Při broušení dávejte pozor na živou část drápku (dřeň).
- Děti nesmějí zařízení používat. Osoby se sníženými schopnostmi jej smí používat jen pod dohledem odpovědné osoby. Uchovávejte mimo dosah dětí.

## 3. NABÍJENÍ

1. Připojte USB kabel k zařízení.

2. Druhý konec kabelu připojte k USB adaptéru 5 V.

3. Během nabíjení svítí světelná kontrolka.

Při prvním nabití nebo po více než 6 měsících nečinnosti nabíjejte 2 hodiny.

## 4. ZASTŘIHOVÁNÍ SRSTI

Stříhejte jen čistou, suchou a rozčesanou srst. Nečistoty, vlhkost a zacuchání ucpávají a tupí čepele a mohou tahat za chlupy.

Přístroj veďte klidně po srsti bez tlaku na kůži. Po použití odstraňte chlupy z čepelí (kapitola 6).

## 5. BROUŠENÍ DRÁPKŮ

Bruska má tři otvory: A pro malá zvířata, B pro střední a velká zvířata, C pro rychlé broušení.

1. Drápek přidržte palcem a ukazováčkem; jemně jej přiložte k brusce vždy na méně než 5 sekund.

2. Při prvním použití začněte jen špičkou drápku, aby si zvíře zvyklo.

Při poklesu výkonu brusku očistěte. Výměna hlavice: starou otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte; novou nasaďte a upevněte po směru hodinových ručiček.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Sejměte hlavici otočením proti směru hodinových ručiček.

2. Zapněte zařízení.

3. Hadříkem nebo ubrouskem jemně otřete povrch.

4. Kartáčkem odstraňte zbývající nečistoty.

5. Čepele lze při čištění vyjmout.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| **Výrobek** | Multifunkční zastřihovač srsti a bruska na drápky |
| **Značka / kód** | TAURO PRO LINE / TPL70151 |
| **Napájení** | Vestavěná dobíjecí baterie, nabíjení USB 5 V |
| **Doba nabíjení** | 2 hodiny (první nabití) |

## 8. LIKVIDACE

Výrobek ani jeho baterie nepatří do směsného odpadu. Elektrozařízení odevzdejte na místo zpětného odběru podle zákona č. 542/2020 Sb. Vestavěnou baterii sami nevyjímejte, odevzdejte celý výrobek. Obaly vytřiďte podle materiálu.

## 9. ZÁRUKA A REKLAMACE

Spotřebitel může uplatnit práva z vadného plnění podle § 2161 a násl. občanského zákoníku po dobu 24 měsíců od převzetí. Reklamujte u prodávajícího s dokladem o koupi.

Nevztahuje se zejména na obvyklé opotřebení čepelí a brusné hlavice, nesprávné použití, údržbu či skladování, mechanické nebo vodní poškození a neodborné opravy či úpravy.

## 10. VÝROBCE A KONTAKTNÍ MÍSTO

KIKA LT, UAB | Maironio St. 11, LT-44298 Kaunas, Lithuania | +370 700 55005 | info@kikagroup.lt

ZOOAQUA s.r.o. | Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2, Česká republika | +420 732 460 273 | info@zooaqua.cz

# NÁVOD NA POUŽITIE

**TAURO PRO LINE TPL70151 | SK**

Pred prvým použitím si prečítajte celý návod a uschovajte ho. Pri odovzdaní výrobku odovzdajte aj návod.

## 1. URČENIE VÝROBKU

Akumulátorový multifunkčný nástroj slúži na zastrihávanie srsti a brúsenie pazúrov psov a ďalších domácich zvierat. Používajte ho len na čistú, suchú a rozčesanú srsť.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zariadenie nerozoberajte.
- Neumývajte ho vodou; chráňte pred vlhkosťou. Čistite iba handričkou mierne navlhčenou vodou alebo jemným mydlovým roztokom.
- Nenabíjajte pri teplotách nad 40 °C ani pod 0 °C. Mierne zahrievanie pri používaní či nabíjaní je normálne.
- Zariadenie pri nabíjaní nenechávajte bez dozoru.
- Nepoužívajte na špinavú, mokrú či zamotanú srsť alebo na poranenú či podráždenú kožu.
- Pri brúsení nezasiahnite živú časť pazúra (dreň).
- Deti zariadenie nesmú používať. Osoby so zníženými schopnosťami ho smú používať iba pod dohľadom zodpovednej osoby. Uchovávajte mimo dosahu detí.

## 3. NABÍJANIE

1. Pripojte USB kábel k zariadeniu.

2. Druhý koniec zapojte do USB adaptéra 5 V.

3. Počas nabíjania svieti kontrolka.

Pri prvom nabití alebo po vyše 6 mesiacoch nepoužívania nabíjajte 2 hodiny.

## 4. ZASTRIHÁVANIE SRSTI

Zastrihávajte iba čistú, suchú a rozčesanú srsť. Nečistoty, vlhkosť a zamotaná srsť upchávajú a otupujú čepele a môžu ťahať chlpy.

Zastrihávač veďte pokojne bez tlaku na kožu. Po použití odstráňte chlpy z čepelí (časť 6).

## 5. BRÚSENIE PAZÚROV

Tri otvory: A pre malé zvieratá, B pre stredne veľké a veľké, C na rýchle brúsenie.

1. Pazúr pridržte palcom a ukazovákom a jemne priložte k brúske vždy na menej ako 5 sekúnd.

2. Pri prvom použití brúste len špičku pazúra, aby si zviera zvyklo.

Pri poklese výkonu brúsku vyčistite. Výmena hlavice: starú otočte proti smeru hodinových ručičiek a zložte; novú nasaďte a upevnite v smere hodinových ručičiek.

## 6. ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Zložte hlavicu otočením proti smeru hodinových ručičiek.

2. Zapnite zariadenie.

3. Jemne utrite povrch handričkou alebo obrúskom.

4. Čistiacou kefkou odstráňte zvyšné nečistoty.

5. Čepele možno pri čistení vybrať.

## 7. TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|---|---|
| **Výrobok** | Multifunkčný zastrihávač srsti a brúska na pazúry |
| **Značka / kód** | TAURO PRO LINE / TPL70151 |
| **Napájanie** | Zabudovaná nabíjateľná batéria, USB 5 V |
| **Čas nabíjania** | 2 hodiny (prvé nabitie) |

## 8. LIKVIDÁCIA

Výrobok ani jeho batéria nepatria do zmesového odpadu. Elektroodpad odovzdajte na spätný zber podľa zákona č. 79/2015 Z. z. Zabudovanú batériu sami nevyberajte; odovzdajte celý prístroj. Obaly vytrieďte.

## 9. ZÁRUKA A REKLAMÁCIA

Spotrebiteľ má práva zo zodpovednosti za vady podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka; v pôvodnom návode sa uvádza 24 mesiacov od prevzatia. Reklamáciu uplatnite u predávajúceho s dokladom o kúpe.

Najmä bežné opotrebenie čepelí a brúsnej hlavice, nesprávne používanie, údržba či skladovanie, mechanické poškodenie alebo voda a neodborné opravy či úpravy nie sú vadami z výroby.

## 10. VÝROBCA A KONTAKT

KIKA LT, UAB | Maironio St. 11, LT-44298 Kaunas, Lithuania | +370 700 55005 | info@kikagroup.lt

ZOOAQUA s.r.o. | Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2, Česká republika | +420 732 460 273 | info@zooaqua.cz

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

**TAURO PRO LINE TPL70151 | PL**

Przed pierwszym użyciem przeczytaj całą instrukcję i zachowaj ją. Przekazując urządzenie innej osobie, przekaż także instrukcję.

## 1. PRZEZNACZENIE

Akumulatorowe urządzenie wielofunkcyjne służy do przycinania sierści i szlifowania pazurów psów oraz innych zwierząt domowych. Trymera używać wyłącznie na czystej, suchej i rozczesanej sierści.

## 2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie rozmontowywać urządzenia.
- Nie myć trymera wodą; chronić przed wilgocią. Czyścić wyłącznie ściereczką lekko zwilżoną wodą lub łagodnym roztworem mydła.
- Nie ładować w temperaturze powyżej 40 °C ani poniżej 0 °C. Lekkie nagrzewanie podczas pracy lub ładowania jest normalne.
- Nie pozostawiać ładującego się urządzenia bez nadzoru.
- Nie przycinać brudnej, mokrej czy splątanej sierści ani skóry podrażnionej lub zranionej.
- Podczas szlifowania uważać, aby nie uszkodzić żywej części pazura (miazgi).
- Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia. Osoby o ograniczonej sprawności mogą z niego korzystać wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## 3. ŁADOWANIE

1. Podłączyć kabel USB do urządzenia.

2. Drugi koniec podłączyć do zasilacza USB 5 V.

3. Podczas ładowania świeci lampka kontrolna.

Przy pierwszym ładowaniu lub po ponad sześciu miesiącach nieużywania ładować przez 2 godziny.

## 4. PRZYCINANIE SIERŚCI

Przycinać wyłącznie czystą, suchą i rozczesaną sierść. Brudna, mokra lub splątana sierść blokuje i tępi ostrza oraz może ciągnąć włosy.

Prowadzić trymer spokojnie, bez nacisku na skórę. Po użyciu usunąć sierść z ostrzy (rozdział 6).

## 5. SZLIFOWANIE PAZURÓW

Trzy otwory: A – małe zwierzęta; B – zwierzęta średnie i duże; C – szybkie szlifowanie.

1. Przytrzymać pazur kciukiem i palcem wskazującym; delikatnie przykładać do szlifierki każdorazowo na mniej niż 5 sekund.

2. Przy pierwszym użyciu szlifować wyłącznie czubek pazura, aby zwierzę się przyzwyczaiło.

Jeśli moc spada, oczyścić urządzenie. Wymiana głowicy: odkręcić starą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara; nową zamocować zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Zdjąć głowicę, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

2. Włączyć urządzenie.

3. Delikatnie przetrzeć powierzchnię ściereczką lub chusteczką.

4. Szczoteczką usunąć pozostałe zabrudzenia.

5. Ostrza można wyjąć w celu czyszczenia.

## 7. DANE TECHNICZNE

| | |
|---|---|
| **Produkt** | Trymer do sierści i szlifierka do pazurów |
| **Marka / kod** | TAURO PRO LINE / TPL70151 |
| **Zasilanie** | Wbudowany akumulator, ładowanie USB 5 V |
| **Czas ładowania** | 2 godziny (pierwsze ładowanie) |

## 8. UTYLIZACJA

Urządzenia ani wbudowanego akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów zmieszanych. Przekazać cały sprzęt do punktu zbiórki elektroodpadów; samodzielnie nie wyjmować akumulatora. Opakowania segregować według materiału.

## 9. GWARANCJA I REKLAMACJE

Prawa konsumenta z tytułu niezgodności towaru z umową wynikają z obowiązujących przepisów; w materiale źródłowym wskazano okres 24 miesięcy od odbioru. Reklamację należy zgłosić sprzedawcy z dowodem zakupu.

Zwykłe zużycie ostrzy i głowicy ściernej, nieprawidłowe używanie, konserwacja lub przechowywanie, uszkodzenia mechaniczne czy wodne oraz nieautoryzowane naprawy nie stanowią wad produkcyjnych.

## 10. PRODUCENT I KONTAKT

KIKA LT, UAB | Maironio St. 11, LT-44298 Kaunas, Lithuania | +370 700 55005 | info@kikagroup.lt

ZOOAQUA s.r.o. | Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2, Česká republika | +420 732 460 273 | info@zooaqua.cz

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**TAURO PRO LINE TPL70151 | HU**

Első használat előtt olvassa el és őrizze meg az útmutatót. A készülék átadásakor adja tovább az útmutatót is.

## 1. RENDELTETÉS

Az akkumulátoros multifunkciós készülék kutyák és más háziállatok szőrének nyírására és karmainak csiszolására szolgál. A nyírót kizárólag tiszta, száraz, kifésült szőrön használja.

## 2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne mossa vízzel; óvja a nedvességtől. Csak enyhén vizes vagy kímélő szappanos oldattal nedvesített kendővel tisztítsa.
- Ne töltse 40 °C felett vagy 0 °C alatt. Használat vagy töltés közbeni enyhe melegedés normális.
- Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne használja szennyezett, nedves, összegubancolódott szőrön, illetve sérült vagy irritált bőrön.
- Karomcsiszoláskor ügyeljen arra, hogy ne érintse a karom élő részét.
- Gyermekek nem kezelhetik. Csökkent képességű személyek csak felelős személy felügyelete mellett használhatják. Gyermekektől távol tartandó.

## 3. TÖLTÉS

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a készülékhez.
2. A másik végét csatlakoztassa egy 5 V-os USB-adapterhez.
3. Töltés közben a jelzőfény világít.

Első töltéskor vagy több mint hat hónap kihagyás után 2 órán át töltse.

## 4. SZŐRNYÍRÁS

Csak tiszta, száraz, kifésült szőrt nyírjon. A piszkos, nedves vagy gubancos szőr eltömíti és tompítja a pengéket, húzhatja a szőrszálakat.

A nyírót egyenletesen, a bőr megnyomása nélkül vezesse. Használat után távolítsa el a szőrt a pengékről (6. fejezet).

## 5. KAROMCSISZOLÁS

Három nyílás: A – kisállatoknak, B – közepes és nagy állatoknak, C – gyors csiszoláshoz.

1. A karmot hüvelyk- és mutatóujjal tartsa; finoman, alkalmanként kevesebb mint 5 másodpercig érintse a csiszolóhoz.
2. Első alkalommal csak a karom hegyét csiszolja, amíg az állat megszokja.

Csökkenő teljesítménynél tisztítsa meg. Fejcsere: a régi fejet az óramutató járásával ellentétesen csavarja le; az újat azzal megegyezően rögzítse.

## 6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Az óramutató járásával ellentétesen csavarja le a fejet.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Kendővel vagy törlőkendővel óvatosan törölje le a felületet.
4. Tisztítókefével távolítsa el a maradék szennyeződést.
5. A pengék tisztításhoz kivehetők.

## 7. MŰSZAKI ADATOK

| | |
|---|---|
| **Termék** | Szőrnyíró és karomcsiszoló készülék |
| **Márka / kód** | TAURO PRO LINE / TPL70151 |
| **Tápellátás** | Beépített akkumulátor, USB 5 V töltés |
| **Töltési idő** | 2 óra (első töltés) |

## 8. ÁRTALMATLANÍTÁS

A készülék és akkumulátora nem kerülhet háztartási vegyes hulladékba. A beépített akkumulátort ne vegye ki; a teljes készüléket adja le elektronikai hulladék gyűjtőhelyén. A csomagolást anyagonként szelektálja.

## 9. JÓTÁLLÁS ÉS PANASZKEZELÉS

A fogyasztót az alkalmazandó jogszabályok szerinti szavatossági jogok illetik meg. Az eredeti útmutató az átvételtől számított 24 hónapot említ. Reklamáció esetén a vásárlás igazolásával forduljon az eladóhoz.

A pengék és csiszolófej szokásos kopása, helytelen használat, karbantartás vagy tárolás, mechanikai vagy vízkár, illetve szakszerűtlen javítás nem minősül gyártási hibának.

## 10. GYÁRTÓ ÉS KAPCSOLAT

KIKA LT, UAB | Maironio St. 11, LT-44298 Kaunas, Lithuania | +370 700 55005 | info@kikagroup.lt

ZOOAQUA s.r.o. | Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2, Česká republika | +420 732 460 273 | info@zooaqua.cz

# BEDIENUNGSANLEITUNG

**TAURO PRO LINE TPL70151 | DE**

Vor dem ersten Gebrauch die vollständige Anleitung lesen und aufbewahren. Bei Weitergabe des Geräts auch die Anleitung mitgeben.

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das akkubetriebene Multifunktionsgerät dient zum Trimmen des Fells und Schleifen der Krallen von Hunden und anderen Haustieren. Den Trimmer ausschließlich bei sauberem, trockenem und entwirrtem Fell verwenden.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- Gerät nicht zerlegen.
- Trimmer nicht mit Wasser waschen und vor Feuchtigkeit schützen. Nur mit einem leicht mit Wasser oder milder Seifenlösung befeuchteten Tuch reinigen.
- Nicht bei Temperaturen über 40 °C oder unter 0 °C laden. Eine leichte Erwärmung im Betrieb oder beim Laden ist normal.
- Gerät beim Laden nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Nicht bei schmutzigem, nassem, verfilztem Fell oder verletzter beziehungsweise gereizter Haut verwenden.
- Beim Krallenschleifen nicht den durchbluteten Teil der Kralle verletzen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht bedienen. Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht einer verantwortlichen Person. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

## 3. AUFLADEN

1. USB-Kabel in das Gerät stecken.
2. Das andere Ende mit einem 5-V-USB-Netzteil verbinden.
3. Während des Ladens leuchtet die Kontrollleuchte.

Beim ersten Laden oder nach mehr als sechs Monaten Nichtbenutzung 2 Stunden laden.

## 4. FELL TRIMMEN

Nur sauberes, trockenes, entwirrtes Fell schneiden. Schmutziges, nasses oder verfilztes Fell verstopft und stumpft die Klingen ab und kann an Haaren ziehen.

Trimmer ruhig und ohne Druck auf die Haut führen. Nach Gebrauch Haare von den Klingen entfernen (Abschnitt 6).

## 5. KRALLEN SCHLEIFEN

Drei Öffnungen: A für kleine Tiere, B für mittelgroße und große Tiere, C für schnelles Schleifen.

1. Kralle zwischen Daumen und Zeigefinger halten und jeweils weniger als 5 Sekunden sanft an das Schleifgerät halten.
2. Bei der ersten Anwendung nur die Krallenspitze bearbeiten, damit sich das Tier daran gewöhnt.

Bei nachlassender Leistung reinigen. Schleifkopf wechseln: alten Kopf gegen den Uhrzeigersinn abdrehen, neuen im Uhrzeigersinn befestigen.

## 6. REINIGUNG UND PFLEGE

1. Kopf gegen den Uhrzeigersinn abdrehen.
2. Gerät einschalten.
3. Oberfläche vorsichtig mit Tuch oder Reinigungstuch abwischen.
4. Verbleibende Verschmutzung mit Reinigungsbürste entfernen.
5. Klingen können zur Reinigung entnommen werden.

## 7. TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| **Produkt** | Multifunktions-Felltrimmer und Krallenschleifer |
| **Marke / Code** | TAURO PRO LINE / TPL70151 |
| **Stromversorgung** | Integrierter Akku, Aufladen über USB 5 V |
| **Ladezeit** | 2 Stunden (Erstladung) |

## 8. ENTSORGUNG

Gerät und Akku dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden. Eingebauten Akku nicht selbst entfernen, sondern das gesamte Gerät bei einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgeben. Verpackungen sortenrein entsorgen.

## 9. GEWÄHRLEISTUNG UND REKLAMATION

Es gelten die gesetzlichen Verbraucherrechte bei Mängeln. Die Ausgangsanleitung nennt 24 Monate ab Übergabe. Reklamationen mit Kaufbeleg beim Verkäufer geltend machen.

Üblicher Verschleiß von Klingen und Schleifkopf, unsachgemäße Nutzung, Pflege oder Lagerung, mechanische Schäden, Wasserschäden sowie unsachgemäße Reparaturen gelten nicht als Herstellungsfehler.

## 10. HERSTELLER UND KONTAKT

KIKA LT, UAB | Maironio St. 11, LT-44298 Kaunas, Lithuania | +370 700 55005 | info@kikagroup.lt

ZOOAQUA s.r.o. | Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2, Česká republika | +420 732 460 273 | info@zooaqua.cz

# MANUAL DE UTILIZARE

**TAURO PRO LINE TPL70151 | RO**

Citiți integral instrucțiunile înainte de prima utilizare și păstrați-le. Predați-le împreună cu aparatul altei persoane.

## 1. DESTINAȚIA PRODUSULUI

Aparatul multifuncțional cu acumulator este destinat tunderii blănii și pilirii ghearelor câinilor și altor animale de companie. Folosiți trimmerul numai pe blană curată, uscată și descurcată.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Nu demontați aparatul.
- Nu spălați trimmerul cu apă; protejați-l de umezeală. Curățați doar cu o lavetă ușor umezită cu apă sau soluție slabă de săpun.
- Nu încărcați la temperaturi peste 40 °C sau sub 0 °C. Încălzirea ușoară în utilizare ori la încărcare este normală.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul încărcării.
- Nu utilizați pe blană murdară, udă sau încâlcită ori pe piele rănită sau iritată.
- La pilire evitați partea vie, vascularizată, a ghearei.
- Copiii nu trebuie să utilizeze aparatul. Persoanele cu capacități reduse îl pot folosi doar supravegheate de o persoană responsabilă. Nu lăsați la îndemâna copiilor.

## 3. ÎNCĂRCARE

1. Introduceți cablul USB în aparat.

2. Conectați celălalt capăt la un adaptor USB de 5 V.

3. Indicatorul luminos rămâne aprins în timpul încărcării.

La prima încărcare sau după mai mult de 6 luni de neutilizare, încărcați timp de 2 ore.

## 4. TUNDEREA BLĂNII

Tundeți doar blana curată, uscată și descurcată. Blana murdară, udă sau încâlcită înfundă și tocește lamele și poate trage firele de păr.

Deplasați trimmerul lin, fără presiune asupra pielii. După utilizare eliminați firele de pe lame (secțiunea 6).

## 5. PILIREA GHEARELOR

Trei orificii: A pentru animale mici, B pentru animale medii și mari, C pentru pilire rapidă.

1. Țineți gheara între degetul mare și arătător; atingeți ușor pila, de fiecare dată mai puțin de 5 secunde.

2. La prima utilizare piliți numai vârful ghearei pentru acomodarea animalului.

Dacă puterea scade, curățați aparatul. Schimbarea capului: desfaceți capul vechi în sens invers acelor de ceasornic; fixați-l pe cel nou în sens orar.

## 6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți capul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

2. Porniți aparatul.

3. Ștergeți ușor suprafața cu o lavetă sau un șervețel.

4. Eliminați murdăria rămasă cu peria de curățare.

5. Lamele pot fi scoase pentru curățare.

## 7. DATE TEHNICE

| | |
|---|---|
| **Produs** | Trimmer multifuncțional și pilă pentru gheare |
| **Marcă / cod** | TAURO PRO LINE / TPL70151 |
| **Alimentare** | Acumulator încorporat, încărcare USB 5 V |
| **Durata încărcării** | 2 ore (prima încărcare) |

## 8. ELIMINARE

Aparatul și acumulatorul nu se aruncă în deșeuri menajere. Nu scoateți singuri acumulatorul încorporat; predați dispozitivul întreg la un centru de colectare DEEE. Sortați ambalajele după material.

## 9. GARANȚIE ȘI RECLAMAȚII

Se aplică drepturile legale ale consumatorilor privind conformitatea bunurilor; documentul-sursă indică 24 de luni de la primire. Reclamațiile se adresează vânzătorului, cu dovada cumpărării.

Uzura normală a lamelor și capului abraziv, utilizarea sau întreținerea ori depozitarea incorectă, deteriorările mecanice sau cauzate de apă și reparațiile neautorizate nu constituie defecte de fabricație.

## 10. PRODUCĂTOR ȘI CONTACT

KIKA LT, UAB | Maironio St. 11, LT-44298 Kaunas, Lithuania | +370 700 55005 | info@kikagroup.lt

ZOOAQUA s.r.o. | Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2, Česká republika | +420 732 460 273 | info@zooaqua.cz

# BEDIENUNGSANLEITUNG – ÖSTERREICH

**TAURO PRO LINE TPL70151 | AT**

Vor dem ersten Gebrauch die vollständige Anleitung lesen und aufbewahren. Bei Weitergabe des Geräts auch die Anleitung mitgeben.

## 1. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das akkubetriebene Multifunktionsgerät dient zum Trimmen des Fells und Schleifen der Krallen von Hunden und anderen Haustieren. Den Trimmer ausschließlich bei sauberem, trockenem und entwirrtem Fell verwenden.

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- Gerät nicht zerlegen.
- Trimmer nicht mit Wasser waschen und vor Feuchtigkeit schützen. Nur mit einem leicht mit Wasser oder milder Seifenlösung befeuchteten Tuch reinigen.
- Nicht bei Temperaturen über 40 °C oder unter 0 °C laden. Eine leichte Erwärmung im Betrieb oder beim Laden ist normal.
- Gerät beim Laden nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Nicht bei schmutzigem, nassem, verfilztem Fell oder verletzter beziehungsweise gereizter Haut verwenden.
- Beim Krallenschleifen nicht den durchbluteten Teil der Kralle verletzen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht bedienen. Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht einer verantwortlichen Person. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

## 3. AUFLADEN

1. USB-Kabel in das Gerät stecken.
2. Das andere Ende mit einem 5-V-USB-Netzteil verbinden.
3. Während des Ladens leuchtet die Kontrollleuchte.

Beim ersten Laden oder nach mehr als sechs Monaten Nichtbenutzung 2 Stunden laden.

## 4. FELL TRIMMEN

Nur sauberes, trockenes, entwirrtes Fell schneiden. Schmutziges, nasses oder verfilztes Fell verstopft und stumpft die Klingen ab und kann an Haaren ziehen.

Trimmer ruhig und ohne Druck auf die Haut führen. Nach Gebrauch Haare von den Klingen entfernen (Abschnitt 6).

## 5. KRALLEN SCHLEIFEN

Drei Öffnungen: A für kleine Tiere, B für mittelgroße und große Tiere, C für schnelles Schleifen.

1. Kralle zwischen Daumen und Zeigefinger halten und jeweils weniger als 5 Sekunden sanft an das Schleifgerät halten.
2. Bei der ersten Anwendung nur die Krallenspitze bearbeiten, damit sich das Tier daran gewöhnt.

Bei nachlassender Leistung reinigen. Schleifkopf wechseln: alten Kopf gegen den Uhrzeigersinn abdrehen, neuen im Uhrzeigersinn befestigen.

## 6. REINIGUNG UND PFLEGE

1. Kopf gegen den Uhrzeigersinn abdrehen.
2. Gerät einschalten.
3. Oberfläche vorsichtig mit Tuch oder Reinigungstuch abwischen.
4. Verbleibende Verschmutzung mit Reinigungsbürste entfernen.
5. Klingen können zur Reinigung entnommen werden.

## 7. TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| **Produkt** | Multifunktions-Felltrimmer und Krallenschleifer |
| **Marke / Code** | TAURO PRO LINE / TPL70151 |
| **Stromversorgung** | Integrierter Akku, Aufladen über USB 5 V |
| **Ladezeit** | 2 Stunden (Erstladung) |

## 8. ENTSORGUNG

Gerät und Akku dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden. Eingebauten Akku nicht selbst entfernen, sondern das gesamte Gerät bei einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgeben. Verpackungen sortenrein entsorgen.

## 9. GEWÄHRLEISTUNG UND REKLAMATION

Es gelten die gesetzlichen Verbraucherrechte bei Mängeln. Die Ausgangsanleitung nennt 24 Monate ab Übergabe. Reklamationen mit Kaufbeleg beim Verkäufer geltend machen.

Üblicher Verschleiß von Klingen und Schleifkopf, unsachgemäße Nutzung, Pflege oder Lagerung, mechanische Schäden, Wasserschäden sowie unsachgemäße Reparaturen gelten nicht als Herstellungsfehler.

## 10. HERSTELLER UND KONTAKT

KIKA LT, UAB | Maironio St. 11, LT-44298 Kaunas, Lithuania | +370 700 55005 | info@kikagroup.lt

ZOOAQUA s.r.o. | Oldřichova 255/20, 128 00 Praha 2, Česká republika | +420 732 460 273 | info@zooaqua.cz